

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

► **B**

UREDBA VIJEĆA (EU) 2018/1542

od 15. listopada 2018.

o mjerama ograničavanja u pogledu širenja i uporabe kemijskog oružja

(SL L 259, 16.10.2018., str. 12.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
► <u>M1</u>	Provedbena uredba Vijeća (EU) 2019/84 od 21. siječnja 2019.	L 18I	1	21.1.2019.
► <u>M2</u>	Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1163 od 5. srpnja 2019.	L 182	33	8.7.2019.
► <u>M3</u>	Provedbena uredba Vijeća (EU) 2020/1463 od 12. listopada 2020.	L 335	1	13.10.2020.
► <u>M4</u>	Provedbena uredba Vijeća (EU) 2020/1480 od 14. listopada 2020.	L 341	1	15.10.2020.
► <u>M5</u>	Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/595 od 11. travnja 2022.	L 114	60	12.4.2022.
► <u>M6</u>	Provedbena uredba Vijeća (EU) 2022/1936 od 13. listopada 2022.	L 268	7	14.10.2022.

**UREDBA VIJEĆA (EU) 2018/1542****od 15. listopada 2018.****o mjerama ograničavanja u pogledu širenja i uporabe kemijskog oružja***Članak 1.*

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „kemijsko oružje” znači kemijsko oružje kako je definirano u članku II. Konvencije o kemijskom oružju (CWC);
- (b) „zahtjev” znači svaki zahtjev neovisno o tomu potvrđuje li se pravnim postupkom ili ne, koji je uložен prije ili poslije dana stupanja na snagu ove Uredbe, koji proizlazi iz ugovora ili transakcije ili je povezan s ugovorom ili transakcijom te posebice uključuje:
 - i. zahtjev za izvršenje bilo koje obveze koja proizlazi iz ugovora ili transakcije ili je povezana s ugovorom ili transakcijom;
 - ii. zahtjev za produljenje ili plaćanje obveznice, financijskog jamstva ili odštete u bilo kojem obliku;
 - iii. zahtjev za nadoknadu u pogledu ugovora ili transakcije;
 - iv. protuzahtjev;
 - v. zahtjev za priznavanje ili izvršenje, među ostalim postupkom egzekvaturе, presude, arbitražnog pravorijeka ili jednakovrijedne odluke, neovisno o tome gdje su doneseni;
- (c) „ugovor ili transakcija” znači sve transakcije neovisno o obliku i mjerodavnom pravu, bilo da sadržavaju jedan ili više ugovora ili slične obveze među istim ili različitim strankama; za ove potrebe „ugovor” uključuje obveznicu, jamstvo ili odštetu, posebno financijsko jamstvo ili financijsku odštetu, i kredite, koji mogu biti pravno neovisni ili ne, te odgovarajuće odredbe koje proizlaze iz transakcije ili su s njom povezane;
- (d) „nadležna tijela” odnosi se na nadležna tijela država članica kako su navedena na internetskim stranicama u Prilogu II.;
- (e) „gospodarski izvori” znači sve vrste sredstava, materijalnih ili nematerijalnih, pokretnih ili nepokretnih, koja nisu financijska, ali se mogu koristiti za pribavljanje financijskih sredstava, robe ili usluga;
- (f) „zamrzavanje gospodarskih izvora” znači sprečavanje uporabe gospodarskih izvora s ciljem stjecanja financijskih sredstava, robe ili usluga na bilo koji način, uključujući, ali ne isključivo, prodaju, unajmljivanje ili stavljanje pod hipoteku;

▼ B

- (g) „zamrzavanje financijskih sredstava” znači sprečavanje bilo kakvog kretanja, prijenosa, izmjene, uporabe ili bilo kakvog raspolaganja financijskim sredstvima koje bi dovelo do bilo kakve promjene u obujmu, iznosu, lokaciji, vlasništvu, naravi, određištju ili drugih promjena koje bi omogućile uporabu tih sredstava, uključujući upravljanje portfeljem;
- (h) „financijska sredstva” znači financijska imovina i korist bilo koje vrste, uključujući, ali ne isključivo:
- i. gotovinu, čekove, novčana potraživanja, mjenice, platne naloge i druge platne instrumente;
 - ii. depozite kod financijskih institucija ili drugih subjekata, stanje salda na računima, dugovanja i dužničke obveze;
 - iii. vrijednosne papire i dužničke instrumente kojima se trguje javno ili privatno, uključujući udjele i dionice, potvrde o vrijednosnim papirima, obveznice, mjenice, varante, zadužnice i ugovore o izvedenicama;
 - iv. kamate, dividende ili druge prihode od imovine ili vrijednost koja je nastala ili je proizvod imovine;
 - v. kredit, pravo prijeboja, jamstva, činidbena jamstva ili druge financijske obveze;
 - vi. akreditive, teretnice, kupoprodajne ugovore; i
 - vii. dokumente kojima se dokazuje udio u financijskim sredstvima ili financijskim izvorima;
- (i) „područje Unije” znači državna područja država članica na koje se primjenjuje Ugovor, u skladu s uvjetima utvrđenima Ugovorom, uključujući i njihov zračni prostor.

Članak 2.

1. Zamrzavaju se sva financijska sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu s popisa u Prilogu I., koji su u njihovu vlasništvu odnosno posjedu ili pod njihovim nadzorom.

2. Nikakva financijska sredstva ni gospodarski izvori ne smiju se staviti na raspolaganje, izravno ili neizravno, fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima s popisa u Prilogu I ili u njihovu korist.

3. U Prilogu I. navode se fizičke ili pravne osobe, subjekti i tijela za koje je, u skladu s člankom 3. stavkom 1. Odluke Vijeća (ZVSP) 2018/1544, Vijeće utvrdilo da su:

- (a) fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela odgovorni za financijsku, tehničku ili materijalnu potporu, da takvu potporu pružaju ili da su na neki drugi način uključeni u:

▼ B

- i. proizvodnju, stjecanje, posjedovanje, razvijanje, prijevoz, stvaranje zaliha ili prijenos kemijskog oružja;
 - ii. uporabu kemijskog oružja; ili
 - iii. sudjelovanje u pripremama za uporabu kemijskog oružja;
- (b) fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela koji pomažu bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu da sudjeluju u bilo kojoj aktivnosti iz točka (a) ovog stavka ili ih na to ohrabruju ili potiču, čime uzrokuju opasnost od poduzimanja takvih aktivnosti ili njoj doprinose; i
- (c) fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela povezana s fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima obuhvaćenim točkama (a) i (b) ovog stavka.

Članak 3.

1. Odstupajući od članka 2., nadležna tijela država članica mogu, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora odnosno stavljanje na raspolaganje određenih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora nakon što utvrde da su ta financijska sredstva ili gospodarski izvori:

- (a) potrebni za zadovoljavanje osnovnih potreba fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela s popisa u Prilogu I. i uzdržanih članova obitelji tih fizičkih osoba, uključujući plaćanja za prehrambene proizvode, najamninu ili hipotekarni kredit, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja te komunalne naknade;
- (b) namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih honorara i naknadu nastalih troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga;
- (c) namijenjeni isključivo plaćanju pristojbi ili davanja za usluge rutinskog čuvanja ili upravljanja zamrznutim financijskim sredstvima ili gospodarskim izvorima;
- (d) potrebni za izvanredne troškove, pod uvjetom da je relevantno nadležno tijelo najmanje dva tjedna prije odobrenja obavijestilo nadležna tijela drugih država članica i Komisiju o razlozima zbog kojih smatra da bi trebalo izdati posebno odobrenje; ili
- (e) namijenjeni uplati na račun ili isplati s računa diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom, pod uvjetom da su ta plaćanja namijenjena za službene potrebe diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije.

▼B

2. Dotična država članica u roku od dva tjedna obavješćuje druge države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju stavka 1.

Članak 4.

1. Odstupajući od članka 2. stavka 1., nadležna tijela država članica mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- (a) financijska sredstva ili gospodarski izvori predmet su arbitražne odluke donesene prije datuma na koji su fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz članka 2. uvršteni na popis u Prilogu I. ili su predmet sudske ili upravne odluke donesene u Uniji ili sudske odluke izvršive u dotičnoj državi članici, prije ili nakon tog datuma;
- (b) financijska sredstva ili gospodarski izvori upotrebljavat će se isključivo za namirenje potraživanja osiguranih takvom odlukom ili priznatih kao valjanih takvom odlukom, u okvirima određenim važećim zakonima i propisima koji uređuju prava osoba s takvim potraživanjima;
- (c) odluka nije u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela s popisa u Prilogu I.; i
- (d) priznanje odluke nije protivno javnom poretku dotične države članice.

2. Dotična država članica u roku od dva tjedna obavješćuje druge države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju stavka 1.

Članak 5.

1. Odstupajući od članka 2. stavka 1. i pod uvjetom da za fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo iz Priloga I. dospijeva plaćanje na temelju ugovora ili sporazuma koji su sklopili odnosno obveze koju su preuzeli prije datuma na koji su uvršteni u Prilog I., nadležna tijela država članica mogu, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetom da je dotično nadležno tijelo utvrdilo sljedeće:

- (a) financijska sredstva ili gospodarski izvori upotrijebit će se za plaćanje fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela s popisa u Prilogu I.; i
- (b) plaćanje nije u suprotnosti s člankom 2. stavkom 2.

▼B

2. Dotična država članica u roku od dva tjedna obavješćuje druge države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju stavka 1.

Članak 6.

1. Člankom 2. stavkom 2. ne sprečava se financijske ili kreditne institucije da na zamrznute račune doznačuju financijska sredstva koja prime na temelju prijenosa trećih strana u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela uvrštenih na popis, pod uvjetom da se svaki takav priljev na te račune zamrzava. Financijske ili kreditne institucije obavješćuju relevantno nadležno tijelo o svakoj takvoj transakciji bez odgode.

2. Članak 2. stavak 2. ne primjenjuje se na priljeve na zamrznute račune na ime:

- (a) kamata ili drugih zarada na tim računima;
- (b) plaćanja koja dospijevaju na temelju ugovora, sporazuma ili obveza sklopljenih ili nastalih prije datuma kada su fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz članka 2. uvršteni na popis u Prilogu I.; ili
- (c) plaćanja dospjelih na temelju sudskih, administrativnih ili arbitražnih odluka donesenih u državi članici ili izvršivih u dotičnoj državi članici.

Članak 7.

1. Ne dovodeći u pitanje primjenjiva pravila o izvješćivanju, povjerljivosti i profesionalnoj tajni, fizičke i pravne osobe, subjekti i tijela:

- (a) nadležnom tijelu države članice u kojoj borave ili imaju sjedište odmah dostavljaju sve informacije koje bi mogle olakšati poštovanje ove Uredbe, kao što su informacije o računima i iznosima zamrznutima u skladu s člankom 2., te takve informacije prosljeđuju Komisiji, izravno ili preko države članice; i

(b) surađuju s nadležnim tijelom u svakoj provjeri tih informacija.

2. Sve dodatne informacije koje Komisija izravno primi stavljaju se na raspolaganje državama članicama.

3. Sve informacije dostavljene ili primljene u skladu s ovim člankom upotrebljavaju se samo u svrhe za koje su dostavljene ili primljene.

Članak 8.

Zabranjuje se svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak zaoblazanje mjera iz članka 2.

▼B*Članak 9.*

1. Zamrzavanje financijskih sredstava i gospodarskih izvora ili odbijanje da se stave na raspolaganje, a koje je provedeno u dobroj vjeri da je takvo djelovanje u skladu s ovom Uredbom, nema za posljedicu nikakvu odgovornost fizičke ili pravne osobe odnosno subjekta ili tijela koje ga provodi niti njegovih direktora ili zaposlenika, osim ako se dokaže da su financijska sredstva i gospodarski izvori bili zamrznuti ili zadržani kao posljedica nemara.

2. Djelovanjem fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela ne nastaje za njih nikakva odgovornost ako nisu znali niti su imali opravdan razlog sumnjati da bi svojim djelovanjima mogli kršiti mjere utvrđene u ovoj Uredbi.

Članak 10.

1. Ne udovoljava se nijednom zahtjevu u vezi s bilo kojim ugovorom ili transakcijom na čije su izvršenje posredno ili neposredno, u cijelosti ili djelomično, utjecale mjere propisane ovom Uredbom, uključujući zahtjeve za odštetu ili druge zahtjeve te vrste, primjerice zahtjev za nadoknadu štete ili zahtjev na temelju jamstva, posebno zahtjev za produljenje ili plaćanje obveznice, jamstva ili odštete, posebno financijskog jamstva ili financijske odštete, u bilo kojem obliku, ako ga podnesu:

- (a) fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela uvršteni na popis u Prilogu I.;
- (b) fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela koji djeluju putem ili u ime jedne od osoba, subjekata ili tijela iz točke (a).

2. U svim postupcima za izvršenje zahtjeva teret dokazivanja da ispunjenje zahtjeva nije zabranjeno stavkom 1. snose fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koji traže izvršenje tog zahtjeva.

3. Ovim se člankom ne dovodi u pitanje pravo fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela iz stavka 1. na sudsko preispitivanje zakonitosti neizvršenja ugovornih obveza u skladu s ovom Uredbom.

Članak 11.

1. Komisija i države članice međusobno se obavješćuju o mjerama poduzetima u skladu s ovom Uredbom i razmjenjuju druge relevantne informacije koje su im na raspolaganju u vezi s ovom Uredbom, a posebice informacije:

- (a) o financijskim sredstvima zamrznutima u skladu s člankom 2. i odobrenjima izdanima u skladu s člancima 3., 4. i 5.;

▼B

(b) o poteškoćama u vezi s kršenjem i izvršenjem te o presudama koje su donijeli nacionalni sudovi.

2. Države članice odmah obavješćuju jedna drugu te Komisiju o svim drugim relevantnim informacijama koje su im na raspolaganju, a koje bi mogle utjecati na djelotvornu provedbu ove Uredbe.

Članak 12.

1. Kada Vijeće odluči da fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo podvrgne mjerama iz članka 2., ono na odgovarajući način mijenja Prilog I.

2. Vijeće svoju odluku, kao i razloge za uvrštavanje na popis, priopćuje fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu iz stavka 1. izravno, ako je adresa poznata, ili objavom obavijesti, te na taj način toj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu pruža mogućnost očitovanja.

3. Ako se podnesu očitovanja ili se predlože važni novi dokazi, Vijeće preispituje svoju odluku i o tome na odgovarajući način obavješćuje dotičnu fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo.

4. Popis iz Priloga I. preispituje se u pravilnim razmacima, a najmanje svakih 12 mjeseci.

5. Komisija je ovlaštena izmijeniti Prilog II. na temelju informacija koje dostave države članice.

Članak 13.

1. U Prilog I. uključuju se razlozi za uvrštavanje na popis dotičnih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela.

2. U Prilog I. prema potrebi se uključuju informacije potrebne za identifikaciju dotičnih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela. U pogledu fizičkih osoba takve informacije mogu uključivati imena, uključujući druga imena, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, broj putovnice i osobne iskaznice, spol, adresu ako je poznata te funkciju ili zanimanje. U pogledu pravnih osoba, subjekata i tijela, ti podaci mogu uključivati imena, mjesto i datum registracije, broj registracije i sjedište poslovanja.

Članak 14.

1. Države članice utvrđuju pravila o sankcijama koje se primjenjuju na kršenja odredaba ove Uredbe i poduzimaju sve potrebne mjere radi osiguranja njihove provedbe. Predviđene sankcije moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće.

▼B

2. Države članice obavješćuju Komisiju o tim pravilima odmah nakon stupanja na snagu ove Uredbe, a obavješćuju je i o svim naknadnim izmjenama.

Članak 15.

1. Komisija obrađuje osobne podatke kako bi ispunila svoje zadaće na temelju ove Uredbe. Te zadaće uključuju:

- (a) dodavanje sadržaja Priloga I. u elektronički „konsolidirani popis osoba, skupina i subjekata koji podliježu financijskim sankcijama EU-a” i u interaktivni zemljopisni prikaz sankcija EU-a, koji su oboje dostupni javnosti;
- (b) obradu informacija o učinku mjera iz ove Uredbe, na primjer podataka o vrijednosti zamrznutih financijskih sredstava i podataka o dobrenjima koja su dodijelila nadležna tijela.

2. Za potrebe stavka 1. služba Komisije navedena u Prilogu II. određuje se kao „voditelj obrade” za Komisiju u smislu članka 2. točke (d) Uredbe (EZ) br. 45/2001 kako bi se osiguralo da dotične fizičke osobe mogu ostvarivati svoja prava na temelju Uredbe (EZ) br. 45/2001.

Članak 16.

1. Države članice imenuju nadležna tijela iz ove Uredbe i to navode na internetskim stranicama s popisa u Prilogu II. Države članice obavješćuju Komisiju o svim promjenama adresa njihovih internetskih stranica s popisa u Prilogu II.

2. Nakon stupanja na snagu ove Uredbe države članice bez odgode obavješćuju Komisiju o svojim nadležnim tijelima, uključujući podatke za kontakt s navedenim nadležnim tijelima, te o svim naknadnim izmjenama.

3. Ako se ovom Uredbom utvrđuje obveza priopćavanja Komisiji, obavješćivanja Komisije ili drugog načina komuniciranja s njom, za tu se komunikaciju upotrebljavaju adresa i ostali podaci za kontakt navedeni u Prilogu II.

Članak 17.

Ova se Uredba primjenjuje:

- (a) unutar područja Unije, uključujući njezin zračni prostor;
- (b) u svim zrakoplovima i na svim plovilima koji su pod jurisdikcijom neke države članice;
- (c) na sve fizičke osobe na području Unije ili izvan njega koje su državljanima neke države članice;

▼B

- (d) na sve pravne osobe, subjekte ili tijela na području Unije ili izvan njege koji su osnovani ili uspostavljeni u skladu s pravom neke države članice;
- (e) na sve pravne osobe, subjekte ili tijela u vezi s bilo kojim poslom u cijelosti ili djelomično obavljenim u Uniji.

Članak 18.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼ B

PRILOG I.

POPIS FIZIČKIH I PRAVNIH OSOBA, SUBJEKATA I TIJELA IZ
ČLANKA 2.▼ M1

A. FIZIČKE OSOBE

Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
1. Tariq YASMINA	također poznat kao: Tarq Yasmīna طارق ياسمينه Spol: muški; Funkcija: pukovnik; Državljanstvo: sirijsko	Tariq Yasmīna djeluje kao časnik za vezu između Centra za znanstvene studije i istraživanja (SSRC) i Predsjedničke palače i u toj je ulozi uključen u uporabu i pripreme za uporabu kemijskog oružja od strane sirijskog režima.	21.1.2019.
2. Khaled NASRI	također poznat kao: Mohammed Khaled Nasri; Haled Natsri; خالد نصري محمد خالد نصري Spol: muški; Funkcija: voditelj Instituta 1000 SSRC-a; Državljanstvo: sirijsko	Khaled Nasri direktor je Instituta 1000 koji je odjel Centra za znanstvene studije i istraživanja (SSRC) nadležan za razvoj i proizvodnju računalnih i elektroničkih sustava za sirijski program kemijskog oružja.	21.1.2019.
3. Walid ZUGHAIIB	također poznat kao: Zughib, Zgha'ib, Zughayb; وليد زغيب Funkcija: doktor, voditelj Instituta 2000 SSRC-a; Spol: muški; Državljanstvo: sirijsko	Walid Zughaiib direktor je Instituta 2000 koji je odjel Centra za znanstvene studije i istraživanja (SSRC) nadležan za mehanički razvoj i proizvodnju u okviru sirijskog programa kemijskog oružja.	21.1.2019.
4. Firas AHMED	također poznat kao: Ahmad; فiras أحمد Funkcija: pukovnik, voditelj Ureda za sigurnost Instituta 1000 SSRC-a; Spol: muški; Datum rođenja: 21. siječnja 1967.; Državljanstvo: sirijsko	Firas Ahmed direktor je Ureda za sigurnost Instituta 1000 koji je odjel Centra za znanstvene studije i istraživanja (SSRC) nadležan za razvoj i proizvodnju računalnih i elektroničkih sustava u okviru sirijskog programa kemijskog oružja. Bio je uključen u premještanje i prikrivanje materijala povezanih s kemijskim oružjem nakon što je Sirija pristupila Konvenciji o kemijskom oružju.	21.1.2019.

▼ M1

Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
▼ <u>M3</u> 5. Said SAID	također poznat kao: Saeed, Sa'id Sa'id, سعيد سعيد Funkcija: doktor, član Instituta 3000 (također poznat kao Institut 6000) SSRC-a; Spol: muški; Datum rođenja: 11. prosinca 1955.	Said Said važna je osoba u Institutu 3000, također poznatom kao Institut 6000, koji je odjel Centra za znanstvene studije i istraživanja (SSRC) nadležan za razvoj i proizvodnju sirijskog kemijskog oružja.	21.1.2019.
▼ <u>M1</u> 6. Anatolij Vladimirovich CHEPIGA	Анатолий Владимирович ЧЕПИГА, također poznat kao Ruslan BOSHIROV Spol: muški; Datumi rođenja: 5. travnja 1979.; 12. travnja 1978.; Mjesta rođenja: Nikolaevka, Amur Oblast, Rusija; Dušanbe, Tadžikistan	Časnik GRU-a Anatolij Chepiga (također poznat kao Ruslan Boshirov) posjedovao je, prenosio i potom, tijekom vikenda 4. ožujka 2018., u Salisburyju uporabio bojni otrov („Novičok“). Državno tužiteljstvo Ujedinjene Kraljevine 5. rujna 2018. optužilo je Ruslana Boshirova za planiranje ubojstva Sergeja Skripala; za pokušaj ubojstva Sergeja Skripala, Julije Skripal i Nicka Baileya; za uporabu i posjedovanje Novičoka te za nanošenje teške tjelesne ozljede, pri čemu je postupao s namjerom, Juliji Skripal i Nicku Baileyu.	21.1.2019.
7. Alexander Yevgeniyevich MISHKIN	Александр Евгеньевич МИШКИН, također poznat kao Alexander PETROV Spol: muški; Datumi rođenja: 13. srpnja 1979.; Mjesta rođenja: Loyga, Rusija; Kotlas, Rusija	Časnik GRU-a Alexander Mishkin (također poznat kao Alexander Petrov) posjedovao je, prenosio i potom, tijekom vikenda 4. ožujka 2018., u Salisburyju uporabio bojni otrov („Novičok“). Državno tužiteljstvo Ujedinjene Kraljevine 5. rujna 2018. optužilo je Alexandra Petrova za planiranje ubojstva Sergeja Skripala; za pokušaj ubojstva Sergeja Skripala, Julije Skripal i Nicka Baileya; za upotrebu i posjedovanje Novičoka te za nanošenje teške tjelesne ozljede, pri čemu je postupao s namjerom, Juliji Skripal i Nicku Baileyu.	21.1.2019.
8. Vladimir Stepanovich ALEXSEYEV	Владимир Степанович АЛЕКСЕЕВ Spol: muški; Funkcija: prvi zamjenik načelnika GRU-a	Vladimir Stepanovich Alexseyev prvi je zamjenik načelnika GRU-a (također poznat kao GU). S obzirom na to da je na visokom vodećem položaju u GRU-u, Alexseyev je odgovoran za posjedovanje, prenošenje i uporabu, tijekom vikenda 4. ožujka 2018., bojnog otrova Novičoka u Salisburyju od strane časnika GRU-a.	21.1.2019.

▼ M1

Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
9. Igor Olegovich KOSTYUKOV	Игорь Олегович КОСТЮКОВ Spol: muški; Funkcija: načelnik GRU-a	Igor Olegovich Kostyukov odgovoran je, s obzirom na njegov visoki vodeći položaj prvog zamjenika načelnika GRU-a (također poznat kao GU) u to vrijeme, za posjedovanje, prenošenje i uporabu, tijekom vikenda 4. ožujka 2018., bojnog otrova Novičoka u Salisburyju od strane časnika GRU-a.	21.1.2019.

▼ M4

10. Andrei Veniaminovich YARIN (Андрей Вениаминович ЯРИН)	Spol: muški; Datum rođenja: 13. veljače 1970.; Mjesto rođenja: Nizhny Tagil; Državljanstvo: rusko; Funkcija: načelnik Predsjedničke uprave za unutarnju politiku	<p>Andrei Yarin načelnik je Predsjedničke uprave za unutarnju politiku pri Izvršnom uredu predsjednika u Ruskoj Federaciji. U okviru te funkcije zadužen je za oblikovanje i provedbu smjernica za unutarnju politiku. Andrei Yarin također je bio imenovan za člana radne skupine pri Izvršnom uredu predsjednika čija je uloga bila suzbiti utjecaj Alekseja Navaljnog u ruskom društvu, među ostalim operacijama namijenjenima njegovu diskreditiranju.</p> <p>Zbog svoje istaknute uloge u političkoj opoziciji Aleksej Navaljni meta je sustavnog uznemiravanja i represije koje provode država i pravosudni dionici u Ruskoj Federaciji.</p> <p>Vlasti Ruske Federacije pomno su nadzirale aktivnosti Alekseja Navaljnog tijekom njegova putovanja u Sibir u kolovozu 2020. On je 20. kolovoza 2020. teško obolio te je zaprimljen u bolnicu u Omsku u Ruskoj Federaciji. Prevezen je 22. kolovoza 2020. u bolnicu u Berlinu u Njemačkoj. Naknadno je specijalizirani laboratorij u Njemačkoj pronašao jasne dokaze, koje su potvrdili i laboratoriji u Francuskoj i Švedskoj, da je Aleksej Navaljni otrovan nervnim otrovom iz skupine Novičok. Taj je otrov u Ruskoj Federaciji dostupan isključivo državnim tijelima.</p> <p>U tim je okolnostima razumno zaključiti da je trovanje Alekseja Navaljnog bilo moguće samo uz suglasnost Izvršnog ureda predsjednika. S obzirom na to da je u tom uredu na visokom vodećem položaju, Andrei Yarin stoga je odgovoran za poticanje osoba i pružanje potpore osobama koje su izvršile trovanje Alekseja Navaljnog nervnim otrovom Novičok ili u njega bile umiješane, što predstavlja uporabu kemijskog oružja na temelju Konvencije o kemijskom oružju.</p>	15.10.2020
--	--	---	------------

▼ M4

Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
11. Sergei Vladilenovich KIRIYENKO (Сергей Владиленович КИРИЕНКО)	Spol: muški; Datum rođenja: 26. srpnja 1962.; Mjesto rođenja: Sukhumi; Državljanstvo: rusko; Funkcija: prvi zamjenik šefa kabineta Izvršnog ureda predsjednika	Sergei Kiriyenko prvi je zamjenik šefa kabineta Izvršnog ureda predsjednika Ruske Federacije. U okviru te funkcije odgovoran je za unutarnje poslove, uključujući političke skupine i aktivnosti. Zbog svoje istaknute uloge u političkoj opoziciji Aleksej Navaljni meta je sustavnog uznemiravanja i represije koje provode država i pravosudni dionici u Ruskoj Federaciji. Vlasti Ruske Federacije pomno su nadzirale aktivnosti Alekseja Navaljnog tijekom njegova putovanja u Sibir u kolovozu 2020. On je 20. kolovoza 2020. teško obolio te je zaprimljen u bolnicu u Omsku u Ruskoj Federaciji. Prevezen je 22. kolovoza 2020. u bolnicu u Berlinu u Njemačkoj. Naknadno je specijalizirani laboratorij u Njemačkoj pronašao jasne dokaze, koje su potvrdili i laboratoriji u Francuskoj i Švedskoj, da je Aleksej Navaljni otrovan nervnim otrovom iz skupine Novičok. Taj je otrov u Ruskoj Federaciji dostupan isključivo državnim tijelima. U tim je okolnostima razumno zaključiti da je trovanje Alekseja Navaljnog bilo moguće samo uz suglasnost Izvršnog ureda predsjednika. S obzirom na to da je u tom uredu na visokom vodećem položaju, Sergei Kiriyenko stoga je odgovoran za poticanje osoba i pružanje potpore osobama koje su izvršile trovanje Alekseja Navaljnog nervnim otrovom Novičok ili u njega bile umiješane, što predstavlja uporabu kemijskog oružja na temelju Konvencije o kemijskom oružju.	15.10.2020

▼ M6

12. Sergei Ivanovich MENYAILO (Сергей Иванович МЕНЯЙЛО)	Spol: muški; Datum rođenja: 22. kolovoza 1960.; Mjesto rođenja: Alagir; Državljanstvo: rusko; Funkcija: čelnik Sjeverne Osetije-Alanije	Sergei Menyailo čelnik je Sjeverne Osetije-Alanije. Bio je opunomoćeni predstavnik predsjednika Ruske Federacije u sibirskom federalnom okrugu u razdoblju od 2016. do travnja 2021. U tom svojstvu bio je odgovoran za osiguravanje provedbe ustavnih ovlasti predsjednika, uključujući provedbu državne unutarnje i vanjske politike. Sergei Menyailo bio je član Vijeća sigurnosti Ruske Federacije do kolovoza 2021. Zbog svoje istaknute uloge u političkoj opoziciji Aleksej Navaljni meta je sustavnog uznemiravanja i represije koje provode država i pravosudni dionici u Ruskoj Federaciji.	15.10.2020
--	---	--	------------

▼ M6

Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
		<p>Vlasti Ruske Federacije pomno su nadzirale aktivnosti Alekseja Navaljnog tijekom njegova putovanja u Sibir u kolovozu 2020. On je 20. kolovoza 2020. teško obolio te je zaprimljen u bolnicu u Omsku u Ruskoj Federaciji. Prevezen je 22. kolovoza 2020. u bolnicu u Berlinu u Njemačkoj. Naknadno je specijalizirani laboratorij u Njemačkoj pronašao jasne dokaze, koje su potvrdili i laboratoriji u Francuskoj i Švedskoj, da je Aleksej Navaljni otrovan nervnim otrovom iz skupine Novičok. Taj je otrov u Ruskoj Federaciji dostupan isključivo državnim tijelima. U tim je okolnostima razumno zaključiti da je trovanje Alekseja Navaljnog bilo moguće samo uz suglasnost Izvršnog ureda predsjednika.</p> <p>S obzirom na to da je bio na visokom vodećem položaju kao bivši predstavnik tog ureda u sibirskom federalnom okrugu, Sergei Menyailo stoga je odgovoran za poticanje osoba i pružanje potpore osobama koje su izvršile trovanje Alekseja Navaljnog nervnim otrovom Novičok ili u njega bile umiješane, što predstavlja uporabu kemijskog oružja na temelju Konvencije o kemijskom oružju.</p>	

▼ M4

<p>13. Aleksandr Vasilievich BORTNIKOV (Александр Васильевич БОРТНИКОВ)</p>	<p>Spol: muški; Datum rođenja: 15. studenoga 1951.; Mjesto rođenja: Perm; Državljanstvo: rusko; Funkcija: direktor Savezne sigurnosne službe Ruske Federacije</p>	<p>Aleksandr Bortnikov direktor je Savezne sigurnosne službe Ruske Federacije i u tom je svojstvu odgovoran za aktivnosti glavne sigurnosne agencije u Rusiji.</p> <p>Zbog svoje istaknute uloge u političkoj opoziciji Aleksej Navaljni meta je sustavnog uznemiravanja i represije koje provode država i pravosudni dionici u Ruskoj Federaciji.</p> <p>Savezna sigurnosna služba Ruske Federacija pomno je nadzirala aktivnosti Alekseja Navaljnog tijekom njegova putovanja u Sibir u kolovozu 2020. On je 20. kolovoza 2020. teško obolio te je zaprimljen u bolnicu u Omsku u Ruskoj Federaciji. Prevezen je 22. kolovoza 2020. u bolnicu u Berlinu u Njemačkoj. Naknadno je specijalizirani laboratorij u Njemačkoj pronašao jasne dokaze, koje su potvrdili i laboratoriji u Francuskoj i Švedskoj, da je Aleksej Navaljni otrovan nervnim otrovom iz skupine Novičok. Taj je otrov u Ruskoj Federaciji dostupan isključivo državnim tijelima.</p>	15.10.2020
---	---	--	------------

▼ M4

Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
		<p>U tim okolnostima te s obzirom na to da je Aleksej Navaljni bio pod nadzorom u vrijeme kad je bio otrovan, razumno je zaključiti da je trovanje bilo moguće samo uz umiješanost Savezne sigurnosne službe.</p> <p>S obzirom na to da je na visokom vodećem položaju u Saveznoj sigurnosnoj službi, Aleksandr Bortnikov stoga je odgovoran za pružanje potpore osobama koje su izvršile trovanje Alekseja Navaljnog nervnim otrovom Novičok ili u njega bile umiješane, što predstavlja uporabu kemijskog oružja na temelju Konvencije o kemijskom oružju.</p>	
<p>14. Pavel Anatolievich POPOV (Павел Анатольевич ПОПОВ)</p>	<p>Spol: muški; Datum rođenja: 1. siječnja 1957.; Mjesto rođenja: Krasnojarsk; Državljanstvo: rusko; Funkcija: zamjenik ministra obrane Ruske Federacije</p>	<p>Pavel Popov zamjenik je ministra obrane Ruske Federacije i u tom svojstvu općenito je odgovoran za istraživačke aktivnosti. To uključuje nadzor i razvoj znanstvenih i tehničkih kapaciteta Ministarstva, uključujući razvoj potencijalnog i modernizaciju postojećeg oružja i vojne opreme.</p> <p>Rusko Ministarstvo obrane preuzelo je odgovornost za zalihu kemijskog oružja naslijeđenog iz Sovjetskog Saveza i za njegovo sigurno skladištenje do dovršetka njegova uništenja.</p> <p>Aleksej Navaljni 20. kolovoza 2020. teško je obolio te je zaprimljen u bolnicu u Omsku u Ruskoj Federaciji. Prevezen je 22. kolovoza 2020. u bolnicu u Berlinu u Njemačkoj. Naknadno je specijalizirani laboratorij u Njemačkoj pronašao jasne dokaze, koje su potvrdili i laboratoriji u Francuskoj i Švedskoj, da je Aleksej Navaljni otrovan nervnim otrovom iz skupine Novičok. Taj je otrov u Ruskoj Federaciji dostupan isključivo državnim tijelima.</p> <p>Budući da je Ministarstvo obrane općenito odgovorno za sigurno skladištenje i uništenje kemijskog oružja, do uporabe takvog kemijskog oružja na državnom području Ruske Federacije može doći samo zbog namjere ili nemara Ministarstva obrane i njegova političkog vodstva.</p> <p>S obzirom na to da je na visokom vodećem položaju u Ministarstvu obrane, Pavel Popov stoga je odgovoran za pomaganje osobama koje su izvršile trovanje Alekseja Navaljnog nervnim otrovom Novičok ili u njega bile umiješane, što predstavlja uporabu kemijskog oružja na temelju Konvencije o kemijskom oružju.</p>	<p>15.10.2020</p>

▼ M4

Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
15. Aleksei Yurievich KRIVORUCHKO (Алексе́й Ю́рьевич КРИВОРУЧКО)	Spol: muški; Datum rođenja: 17. srpnja 1975.; Mjesto rođenja: Stavropol; Državljanstvo: rusko; Funkcija: zamjenik ministra obrane Ruske Federacije	<p>Aleksei Krivoruchko zamjenik je ministra obrane Ruske Federacije s općenitom odgovornošću za naoružanje. To uključuje nadzor nad zalihom oružja i vojne opreme Ministarstva. Ujedno je odgovoran za njihovo uklanjanje u okviru provedbe međunarodnih ugovora za koje je zaduženo Ministarstvo obrane.</p> <p>Rusko Ministarstvo obrane preuzelo je odgovornost za zalihu kemijskog oružja naslijeđenog iz Sovjetskog Saveza i za njegovo sigurno skladištenje do mogućeg dovršetka njegova uništenja.</p> <p>Aleksej Navaljni 20. kolovoza 2020. teško je obolio te je zaprimljen u bolnicu u Omsku u Ruskoj Federaciji. Prevezen je 22. kolovoza 2020. u bolnicu u Berlinu u Njemačkoj. Naknadno je specijalizirani laboratorij u Njemačkoj pronašao jasne dokaze, koje su potvrdili i laboratoriji u Francuskoj i Švedskoj, da je Aleksej Navaljni otrovan nervnim otrovom iz skupine Novičok. Taj je otrov u Ruskoj Federaciji dostupan isključivo državnim tijelima.</p> <p>Budući da je Ministarstvo obrane općenito odgovorno za sigurno skladištenje i uništenje kemijskog oružja, do uporabe takvog kemijskog oružja na državnom području Ruske Federacije može doći samo zbog namjere ili nemara Ministarstva obrane i njegova političkog vodstva.</p> <p>S obzirom na to da je na visokom vodećem položaju u Ministarstvu obrane, Aleksei Krivoruchko stoga je odgovoran za pomaganje osobama koje su izvršile trovanje Alekseja Navaljnog nervnim otrovom Novičok ili u njega bile umiješane, što predstavlja uporabu kemijskog oružja na temelju Konvencije o kemijskom oružju.</p>	15.10.2020

▼ M1

B. PRAVNE OSOBE, SUBJEKTI I TIJELA

Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
1. Centar za znanstvene studije i istraživanja (SSRC)	također poznat kao Centre d'Études et de Recherches Scientifiques (CERS), Centre de Recherche de Kaboun Adresa: Barzeh Street, Po Box 4470, Damask	<p>Centar za znanstvene studije i istraživanja (SSRC) glavni je subjekt sirijskog režima za razvoj kemijskog oružja.</p> <p>SSRC nadležan je za razvoj i proizvodnju kemijskog oružja, kao i za projekte za njegovu isporuku, a djeluje na više lokacija u Siriji.</p>	21.1.2019.

▼ M1

Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
▼ <u>M4</u> 2. State Scientific Research Institute for Organic Chemistry and Technology (GosNIIOKhT) (Государственный научно-исследовательский институт органической химии и технологии)	Adresa: Shosse Entuziastov 23, 11 124 Moskva, Moskovska oblast, Rusija; Telefon: +7 (495) 673 7530; Telefaks: +7 (495) 673 2218; Internetske stranice: http://gosniokht.ru E-adresa: dir@gosniokht.ru	State Scientific Research Institute for Organic Chemistry and Technology (GosNIIOKhT) državni je istraživački institut odgovoran za uništenje zalihe kemijskog oružja naslijeđenog iz Sovjetskog Saveza. Institut je u svojoj izvornoj ulozi u razdoblju prije 1994. bio uključen u razvoj i proizvodnju kemijskog oružja, među ostalim nervnog otrova sada poznatog kao „Novičok“. Nakon 1994. ista je institucija sudjelovala u vladinom programu za uništenje zaliha kemijskog oružja naslijeđenog iz Sovjetskog Saveza. Aleksej Navaljni 20. kolovoza 2020. teško je obolio te je zaprimljen u bolnicu u Omsku u Ruskoj Federaciji. Prevezen je 22. kolovoza 2020. u bolnicu u Berlinu u Njemačkoj. Naknadno je specijalizirani laboratorij u Njemačkoj pronašao jasne dokaze, koje su potvrdili i laboratoriji u Francuskoj i Švedskoj, da je Aleksej Navaljni otrovan nervnim otrovom iz skupine Novičok. Taj je otrov u Ruskoj Federaciji dostupan isključivo državnim tijelima. Do primjene nervnog otrova iz skupine Novičok stoga bi moglo doći samo zbog propusta Instituta u izvršavanju odgovornosti za uništavanje zaliha kemijskog oružja.	15.10.2020

▼ **B**

PRILOG II.

**INTERNETSKE STRANICE S INFORMACIJAMA O NADLEŽNIM
TIJELIMA I ADRESA ZA SLANJE OBAVIJESTI KOMISIJI**

▼ **M5**

BELGIJA

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BUGARSKA

<https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions>

ČEŠKA

www.financnianalytickyyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANSKA

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

NJEMAČKA

<https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html>

ESTONIJA

<https://vm.ee/et/rahvusvahelised-sanktsioonid>

IRSKA

<https://www.dfa.ie/our-role/policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/>

GRČKA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ŠPANJOLSKA

<https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

FRANCUSKA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

HRVATSKA

<https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955>

ITALIJA

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

CIPAR

<https://mfa.gov.cy/themes/>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

▼ M5

LUKSEMBURG

<https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html>

MAĐARSKA

<https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato>

MALTA

<https://foreignandeu.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/SMB-Home.aspx>

NIZOZEMSKA

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

AUSTRIJA

<https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/>

POLJSKA

<https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe>

<https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions>

PORTUGAL

<https://www.portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas>

RUMUNJSKA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAČKA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINSKA

<https://um.fi/pakotteet>

ŠVEDSKA

<https://www.regeringen.se/sanktioner>

Adresa za slanje obavijesti Europskoj komisiji:

Europska komisija

Glavna uprava za financijsku stabilnost, financijske usluge i uniju tržišta kapitala
(GU FISMA)

Rue de Spa 2

1048 Bruxelles/Brussel Belgique/België

E-pošta: relex-sanctions@ec.europa.eu